



СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ

ÓBECSE KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА ИЗДАВАЊА LV
LV KIADÁSI ÉV

12.05.2020.
2020.05.12.

БРОЈ 9.
9. SZÁM

На основу члана 15. Закона о локалним изборима („Службени гласник РС”, бр. 129/07, 34/10- УС, 54/11, 12/20, 16/20 - аутентично тумачење и 68/20), члана 100. Закона о општем управном поступку („Службени гласник РС”, бр. 18/16 и 95/18 – аутентично тумачење) и члана 4. Закона о важењу уредаба које је Влада уз супотпис председника Републике донела за време ванредног стања и које је Народна скупштина потврдила („Службени гласник РС”, број 65/20), Изборна комисија општине Бечеј, на седници одржаној 11. маја 2020. године, у 13:20 часова донела је

РЕШЕЊЕ

О НАСТАВКУ СПРОВОЂЕЊА ИЗБОРНИХ РАДЊИ У ПОСТУПКУ ИЗБОРА ЗА ОДБОРНИКЕ СКУПШТИНЕ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ КОЈИ СУ РАСПИСАНИ 4. МАРТА 2020. ГОДИНЕ

1. Наставља се спровођење изборних радњи у поступку избора за одборнике Скупштине општине Бечеј који су расписани 4. марта 2020. године почев од дана доношења овог решења.
2. Избори из тачке 1. овог решења одржаће се 21. јуна 2020. године.
3. Настављају да теку сви рокови за вршење изборних радњи у поступку спровођења избора из тачке 1. овог решења, утврђени Законом о локалним изборима и другим прописима који се примењују на изборе одборника у Скупштини општине Бечеј.
4. Изборна комисија општине Бечеј ће усвојити рокове за вршење изборних радњи у поступку спровођења избора у складу са временом наставка спровођења изборних радњи.
5. Ово решење објавити у "Службеном листу општине Бечеј".

Образложење

Председник Народне скупштине је дана 4. марта 2020. године донео одлуку којом је расписао изборе за одборнике у Скупштини општине Бечеј за 26. април 2020. године („Службени гласник РС”, број 19/20). У складу са том одлуком Изборна комисија општине Бечеј је спроводила изборне радње прописане законом.

Одлуком о проглашењу ванредног стања, коју су 15. марта 2020. године донели заједно председник Републике, председник Народне скупштине и председник Владе, проглашено је ванредно стање на територији Републике Србије.

Влада је, на основу члана 200. став 6. Устава Републике Србије, уз супотпис председника Републике, 16. марта 2020. године донела Уредбу о мерама за време ванредног стања. Уредба је ступила на снагу даном објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије”, 16. марта 2020. године.

Чланом 5. наведене Уредбе прописано је да се њеним ступањем на снагу прекидају све изборне радње у спровођењу избора за народне посланике, посланике Скупштине Аутономне покрајине Војводине и одборнике скупштина општина и градова који су расписани за 26. април 2020. године и да ће се спровођење изборних радњи наставити по престанку ванредног стања.

У складу са наведеним, Изборна комисија општине Бечеј је 16. марта 2020. године, донела Решење о прекиду свих изборних радњи у спровођењу избора за одборнике Скупштине општине Бечеј, расписаних за 26. април 2020. године.

Народна скупштина је, 6. маја 2020. године, донела Одлуку о укидању ванредног стања („Службени гласник РС“, број 65/20).

Истота дана, Народна скупштина је донела и Закон о важењу уредаба које је Влада уз супотпис председника Републике донела за време ванредног стања и које је Народна скупштина потврдила. Чланом 4. наведеног закона прописано је да ће надлежне изборне комисије 11. маја 2020. године донети решења о настављању спровођења изборних радњи у поступку спровођења избора за народне посланике, посланике Скупштине Аутономне покрајине Војводине и одборнике скупштина општина и градова. Истим чланом, надлежне изборне комисије су задужене да утврде нове рокове за вршење изборних радњи у поступку спровођења избора у складу са временом наставка спровођења изборних радњи.

Председник Народне скупштине је 10. маја 2020. године донео Одлуку о измени Одлуке о расписивању избора за одборнике скупштина градова и скупштина општине у Републици Србији („Службени гласник РС“, број 68/20), која је истог дана ступила на снагу, објављивањем у „Службеном гласнику Републике Србије“. Овом одлуком, као датум одржавања избора за одборнике скупштина градова и скупштина општина одређен је 21. јун.2020. године.

У складу са наведеним, Изборна комисија општине Бечеј, као орган надлежан за спровођење поступка избора за одборнике Скупштине општине Бечеј, донела је решење како је наведено у диспозитиву.

Упутство о правном средству: Против овог решења може се поднети приговор Изборној комисији општине Бечеј у року од 24 часа од часа доношења Решења.

Број: I 013-6/2020-32
У Бечеју, 11. маја 2020.

ИЗБОРНА КОМИСИЈА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ

ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ
Марко Божовић, с.р.

A helyi önkormányzatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Lapja, 129/07., 34/10-AB, 54/11., 12/20., 16/20-hiteles ért. számok) 15. szakasza, Az általános közigazgatási eljárásról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 18/16. és 95/18 – hiteles értelmezés számok) 100. szakasza és A rendelet érvényességéről szóló törvény, amelyet a Kormány a Köztársasági elnök együttes aláírása mellett hozott meg a rendkívüli állapot idejére, és amelyet a nemzetgyűlés megerősített (SZK Hivatalos Közlönye, 65/20. szám) 4. szakasza alapján, Óbecse Község Választási Bizottsága, a 2020. május 11-én, 13:20 órakor megtartott ülésén meghozta a

HATÁROZATOT

A VÁLASZTÁSI TEVÉKENYSÉG VÉGREHAJTÁSÁNAK FOLYTATÁSÁRÓL ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE KÉPVISELŐINEK 2020. MÁRCIUS 4-ÉN KIÍRT VÁLASZTÁSI ELJÁRÁSÁBAN

1. Folytatódik a választási tevékenység végrehajtása Óbecse Község Képviselő-testülete képviselőinek 2020. március 4-én kiírt választási eljárásában, jelen határozat meghozatalának napjától kezdődően.
2. Jelen határozatban szereplő választásokat 2020. június 21-én tartják meg.
3. A választási tevékenységek végzésére vonatkozó minden határidő folytatódik jelen határozat 1. pontjában szereplő választási tevékenységek végrehajtási eljárásában, amelyek A helyhatósági választásokról szóló törvénnyel és más előírásokkal lettek meghatározva, amelyeket alkalmaznak Óbecse Község képviselő-testülete képviselőinek választásán.
4. Óbecse Község Választási Bizottsága jóváhagyja a választási tevékenységek végzésére vonatkozó határidőket a választási tevékenységek végrehajtási eljárásában, a választási tevékenységek végrehajtása folytatásának idejével összhangban.
5. Jelen határozatot megjelentetni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

I n d o k l á s

A képviselőház elnöke 2020. március 4-én meghozta a határozatot, amellyel kiírták Óbecse Község Képviselő-testülete képviselőinek választását 2020. április 26-ára (SZK Hivatalos Lapja, 19/20. szám). Ezen határozattal összhangban, Óbecse Község Választási Bizottsága végrehajtotta a törvénnyel előírt választási tevékenységeket.

A rendkívüli helyzet kihirdetéséről szóló határozattal, amelyet 2020. március 15-én hozott meg a köztársasági elnök, a képviselőház elnöke és a kormányfő, rendkívüli helyzetet hirdettek ki Szerbia területén.

A kormány, a Szerb Köztársaság Alkotmánya 200. szakaszának 6. bekezdése alapján, a Köztársasági elnök együttes aláírása mellett, 2020. március 16-án meghozta A rendkívüli állapot idejére vonatkozó intézkedésekről szóló Rendeletet. A Rendelet a Szerb Köztársaság Hivatalos Lapjában való megjelenésének napján, 2020. március 16-án lép hatályba.

A megnevezett rendelet 5. szakaszával elő van írva, hogy annak hatályba lépésével felfüggesztenek minden választási tevékenységet az országgyűlési képviselők, a Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza képviselőinek és a községek és városok képviselő-testülete képviselői megválasztásának végrehajtásában, amelyet 2020. április 26-ára írtak ki, és hogy a választási tevékenységek végzése folytatódni fog a rendkívüli állapot megszűnése szerint.

A kifejtettekkel összhangban, Óbecse Község Választási Bizottsága 2020. március 16-án meghozta a határozatot minden választási tevékenység megszakításáról Óbecse Község Képviselő-testülete képviselőinek 2020. április 26-ára kiírt megválasztása végrehajtásában.

A képviselőház 2020. május 6-án meghozta a Határozatot a rendkívüli állapot megszüntetéséről (SZK Hivatalos Lapja, 65/20. szám).

Ugyanaznap, a képviselőház meghozta A rendelet érvényességéről szóló törvényt is, amelyet a Kormány a Köztársasági elnök együttes aláírása mellett hozott meg a rendkívüli állapot idejére, és amelyet a nemzetgyűlés megerősített. A megnevezett törvény 4. szakasza előírja, hogy az illetékes választási bizottságok 2020. május 11-én meg fogják hozni a határozatot a választási tevékenységek végrehajtásának folytatásáról az országgyűlési képviselők, a Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza képviselőinek és a községek és városok képviselő-testülete képviselői megválasztásának végrehajtásában. Ugyanezen szakasszal, az illetékes választási bizottságokat kötelezik, hogy határozzák meg a választási tevékenységek végzésére vonatkozó új határidőket a választási eljárás végrehajtásában, a választási tevékenységek végrehajtása folytatásának idejével összhangban.

A képviselőház elnöke 2020. május 10-én meghozta a Határozatot a szerbiai városok és községek képviselő-testülete képviselőinek választási kiírásáról szóló Határozat módosításáról (SZK Hivatalos Közlönye, 68/20. szám), amely ugyanezen napon lépett hatályba a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyében való megjelenésével. Ezen határozattal, a városok és községek képviselő-testülete képviselői választása megtartásának dátumaként 2020. június 21-ét határozták meg.

A megnevezettekkel összhangban, Óbecse Község Választási Bizottsága, mint Óbecse Község Képviselő-testülete képviselőinek választási eljárása végrehajtásáért illetékes szerv, a határozatot a rendelkező rész szerint hozta meg.

Jogorvoslati utasítás: Jelen határozat ellen ellenvetést nyújthatnak be Óbecse Község Választási Bizottságához a Határozat meghozatalától számított 24 órán belül.

Ikt. sz.: I 013-6/2020-32
Óbecsén, 2020. május 11-én

ÓBECSE KÖZSÉG VÁLASZTÁSI BIZOTTSÁGA

A BIZOTTSÁG ELNÖKE
Marko Božović, s. k.

-----0-----

На основу члана 15. Закона о локалним изборима („Службени гласник РС”, бр. 129/07, 34/2010-Одлука УС и 54/2011, 12/20, 16/20- аутентично тумачење и 68/20), Изборна комисија општине Бечеј, на седници одржаној дана 12. маја. 2020. године у 12,00 часова, донела је

О Д Л У К У
о изменама Одлуке о обрасцима за подношење изборне листе кандидата за одборнике Скупштине општине Бечеј

Члан 1.

Овом одлуком врше се измене Одлуке о обрасцима за подношење изборне листе кандидата за одборнике Скупштине општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј”, број 3/2020) за изборе расписане за 21.06.2020. године.

Члан 2.

У свим обрасцима потребним за подношење изборне листе кандидата за одборнике Скупштине општине Бечеј и то:

1. Изборна листа кандидата за одборнике Скупштине општине Бечеј - Образац СО-1/20;
2. Изјава којом се прихвата кандидатура за одборника Скупштине општине Бечеј - Образац СО-2/20;
3. Сагласност носиоца изборне листе кандидата за одборнике Скупштине општине Бечеј - Образац СО-3/20;
4. Овлашћење да се поднесе изборна листа кандидата за одборнике Скупштине општине Бечеј - Образац СО-4/20;
5. Изјава бирача да подржава изборну листу кандидата за одборнике Скупштине општине Бечеј - Образац СО-5/20 и
6. Списак бирача који својим потписима подржавају изборну листу кандидата за одборнике Скупштине општине Бечеј - Образац СО-6/20,

датум „26.04.2020. године”, замењује се датумом „21.06.2020. године”, а у Обрасцу СО-5/20, после речи "(„Сл. гласник РС”, бр. 17/2020)", додају се и речи „односно у случају овере код општинске управе у складу са одредбама члана 2. став 1. Правилника о накнади за оверу потписа бирача који подржи изборну листу за избор одборника („Службени гласник РС”, број 12/2016 и 70/2020)."

Члан 3.

У осталом делу одлука остаје непромењена.

Члан 4.

Обрасци из члана 2. ове одлуке су саставни део ове одлуке.

Члан 5.

Ова одлука ступа на снагу даном објављивања у "Службеном листу општине Бечеј", а биће објављена и на интернет страници www.becsej.rs.

Број: I 013-6/2020-34
У Бечеју, 12. маја 2020. године

ИЗБОРНА КОМИСИЈА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ

ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ
Марко Божовић, с.р.

A helyhatósági választásokról szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 129/2007., 34/2010. – az AB Határozata, 54/2011., 12/20., 16/20-hiteles értelmezés és 68/20. számok) 15. szakasza alapján Óbecse Község Választási Bizottsága a 2020. május. 12-én 12,00 órai kezdettel megtartott ülésén meghozta a

HATÁROZATOT

az Óbecse Község Képviselő-testülete képviselőjelöltjei választási listájának betervezéséhez szükséges űrlapokról szóló Határozat módosításáról

1. szakasz

Jelen Határozattal módosítjuk a Határozatot az Óbecse Község Képviselő-testülete képviselőjelöltjei választási listájának betervezéséhez szükséges űrlapokról (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 3/2020. szám) a 2020. 06. 21-ére kiírt választásokra vonatkozóan.

2. szakasz

Az Óbecse Község Képviselő-testülete képviselőjelöltjei választási listájának betervezéséhez szükséges űrlapok a következők:

1. Óbecse Község Képviselő-testülete képviselőjelöltjeinek választási listája – SO-1/20. űrlap,
2. Nyilatkozat az Óbecse Község Képviselő-testülete képviselőjévé való jelölés elfogadásáról – SO-2/20. űrlap,
3. Az Óbecse Község Képviselő-testülete képviselőjelöltjei választási listája listavezetőjének hozzájárulása – SO-3/20. űrlap,
4. Felhatalmazás az Óbecse Község Képviselő-testülete képviselőjelöltjei választási listájának benyújtására – SO-4/20. űrlap,
5. A választópolgár nyilatkozata az Óbecse Község Képviselő-testülete képviselőjelöltjei választási listájának támogatásáról – SO-5/20. űrlap,
6. Jegyzék az Óbecse Község Képviselő-testülete képviselőjelöltjei választási listáját aláírásukkal támogató választópolgárokról – SO-6/20. űrlap,

a „2020. 04. 26-i” dátumot a „2020. 06. 21-i” dátummal helyettesítik.

Az SO-5/20-as Űrlapban, a „(SZK Hivatalos Lapja, 17/2020. szám)” szavak után hozzáadják az alábbi szavakat: „illetve a községi közigazgatási hivatalnál történő hitelesítés esetén, összhangban A kiválasztott képviselői választási listát támogató választópolgárok aláírásának hitelesítésére vonatkozó térítményről szóló Szabályzat (SZK Hivatalos Lapja, 12/2016. és 70/2020. számok) 2. szakaszának 1. bekezdésével”.

3. szakasz

A határozat többi része nem változik.

4. szakasz

A jelen Határozat 2. szakaszában foglalt űrlapok jelen Határozat szerves részét képezik.

5. szakasz

Jelen Határozat Óbecse Község Hivatalos Lapjában való megjelenése napján lép hatályba, és megjelentetik a www.becej.rs honlapon is.

Ikt. szám: I 013-6/2020-
Óbecsén, 2020. május 12-én

ÓBECSE KÖZSÉG VÁLASZTÁSI BIZOTTSÁGA

A BIZOTTSÁG ELNÖKE
Marko Božović, s. k.

Образац СО-1/20
SO-1/20. ўрлар

ИЗБОРНА ЛИСТА
КАНДИДАТА ЗА ОДБОРНИКЕ СКУПШТИНЕ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ
ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE KÉPVISELŐJELÖLTJEINEK
VÁLASZTÁSI LISTÁJA

(назив подносиоца изборне листе: политичка странка –коалиција политичких странка – група грађана)
(a választási lista előterjesztőjének elnevezése: politikai párt – politikai pártok koalíciója – polgári csoport)

подноси Изборној комисији општине Бечеј изборну листу
Óbecse Község Választási Bizottságának benyújtja az alábbi választási listát

(назив изборне листе, са именом и презименом носиоца изборне листе ако је одређен)
(a választási lista elnevezése, a listavezető családi és utónevével, ha kijelölték)

за избор за одборнике Скупштине општине Бечеј, расписане за 21.06.2020. године.
az Óbecse Község Képviselő-testülete képviselőinek 2020.06.21-ére kiírt megválasztására.

Кандидати за одборнике Скупштине општине Бечеј су:
Óbecse Község Képviselő-testülete képviselőjelöltjei:

Ред. бр. Ssz.	Име и презиме Családi és utóneve	ЈМБГ Személyazonosító száma	Занимање Foglalkozása	Пребивалиште и адреса стана ¹ Lakhelye és lakcíme ¹	На предлог политичке странке A politikai párt javaslatára ²
1.					

(навести све кандидате по одредницама из ове табеле)
(minden jelöltet a táblázatban meghatározottak szerint kell felsorolni)

Лице које подноси изборну листу³
A választási listát benyújtó személy³

(потпис)/(aláírása)

(име и презиме)/(családi és utóneve)

¹ Према подацима из уверења о пребивалишту.
A lakhelyi bizonylat adatai alapján.

² Ако изборну листу подноси страначка коалиција, у изборној листи се за сваког кандидата за одборника мора навести скраћени назив политичке странке која га је предложила.

² Amennyiben a választási listát politikai pártkoalíció terjeszti be, a választási listán minden képviselőjelöltre vonatkozóan fel kell tüntetni annak a politikai pártnak a rövidített elnevezését, amelyik javasolta őt.

³ Законски заступник политичке странке, законски заступници политичких странака које су образовале страначку коалицију, односно лице одређено за заступање групе грађана, или лице овлашћено за подношење изборне листе.

A политикаи парт törvényes képviselője, a politikai pártok koalíciójának törvényes képviselői, illetve a polgári csoport által kijelölt képviselő vagy a választási lista betérjesztésére felhatalmazott személy.

Ова изборна листа доставља се у писменој и електронској форми (ЦД, УСБ или ДВД), а уз њу се обавезно достављају и:

Jelen választási listát meg kell küldeni mind írásban, mind pedig elektronikus formátumban (CD, USB vagy DVD), és kötelezően mellékelni kell az alábbiakat is:

1. Овлашћење лица да поднесе изборну листу, на обрасцу СО-4/20,
А választási listát benyújtó személyek felhatalmazását, a SO-4/20. űrlapon,
2. Писмена сагласност носиоца изборне листе да буде носилац изборне листе, на обрасцу СО-3/20,
А választási listavezető írásbeli hozzájárulását ahhoz, hogy listavezető legyen, a SO-3/20. űrlapon,
3. Писмена изјава сваког кандидата за одборника да прихвата да буде кандидат за одборника, на обрасцу СО-2/20,
Minden egyes jelölt írásbeli nyilatkozatát arról, hogy elfogadja a képviselővé való jelölést, a SO-2/20. űrlapon,
4. Списак бирача који подржавају изборну листу, на обрасцу СО-6/20, у писаном и у електронској форми (ЦД, УСБ или ДВД), сложен по азбучном реду презимена бирача, са овереном изјавом сваког бирача, на обрасцу СО-5/20. Списак у електронском облику треба да буде израђен **у Excel програму** у табели објављеној на интернет страници www.becej.rs,
А választási listát támogató választópolgárok jegyzékét, a SO-6/20. űrlapon, mind írásban, mind pedig elektronikus formátumban (CD,USB vagy DVD), a választópolgárok szerb azbuka-sorrendben rendezett családi nevével, minden egyes választópolgár írásbeli nyilatkozatával, a SO-5/20. űrlapon. Az elektronikus formátumú jegyzékét **Excel-programban** a www.becej.rs honlapon megjelent táblázatban kell összeállítani.
5. Потврда о изборном праву, не старија од шест месеци, за сваког кандидата за одборника, на обрасцу надлежног органа, у којој је назначено име и презиме, датум рођења, занимање и јединствени матични број кандидата,
Minden képviselőjelölt számára hat hónapnál nem régebbi bizonylatot a választójogról, az illetékes szerv űrlapján, amelyen feltüntetik a jelölt családi és utónevét, születési dátumát, foglalkozását és személyazonosító számát,
6. Потврда о пребивалишту, не старија од шест месеци, за сваког кандидата за одборника, на обрасцу надлежног органа,
Minden képviselőjelölt számára hat hónapnál nem régebbi bizonylatot a lakóhelyről, az illetékes szerv űrlapján,
7. Уверење о држављанству, не старије од шест месеци, за сваког кандидата за одборника, на обрасцу надлежног органа,
Minden képviselőjelölt számára hat hónapnál nem régebbi bizonylatot az állampolgárságról, az illetékes szerv űrlapján,
8. Оверен споразум о образовању коалиције регистрованих политичких странака или о образовању групе грађана –ако је изборну листу поднела коалиција политичких странака или група грађана,
Hitelesített megállapodást a bejegyzett politikai pártok koalíciójának megalapításáról vagy a polgári csoport megalapításáról – amennyiben a választási listát politikai pártok koalíciója vagy polgári csoport terjesztette be,
9. Потврда о изборном праву, не старија од шест месеци, за сваког лице које образује групу грађана, на обрасцу надлежног органа –ако изборну листу подноси група грађана.
А polgári csoportokat megalapító személyek számára hat hónapnál nem régebbi bizonylatot a választójogról, az illetékes szerv űrlapján – amennyiben a választási listát polgári csoport terjeszti be.

НАПОМЕНА 1: На изборној листи мора бити 40% мање заступљеног пола. Међу сваких пет кандидата по редоследу на листи (првих пет места, других пет места и тако до краја листе) мора бити најмање по два кандидата - припадника оног пола који је мање заступљен на листи.

1. MEGJEGYZÉS: А választási lista 40%-ának a kevésbé képviselt nem soraiból kell kikerülnie. А választási lista sorrendje alapján minden ötödik jelölt között (az első öt hely, a második öt hely és így tovább a lista végéig) legalább két jelöltnek - a kevésbé képviselt nem tagjai közül kell kikerülnie.

НАПОМЕНА 2: Подносилац изборне листе који намерава да стекне положај политичке странке или коалиције политичких странака националних мањина, дужан је да приликом подношења изборне листе достави и писмени предлог да му се при проглашењу изборне листе утврди положај политичке странке националне мањине, односно коалиције политичких странака националних мањина, у складу са чланом 40. став 6. Закона о локалним изборима, као и да достави програм и статут политичке странке, оверен у складу са чланом 26. став 5. Закона о политичким странкама и друге доказе о политичком деловању на представљању и заступању интереса националне мањине и заштиту и побољшању права припадника националне мањине.

О томе да ли подносилац изборне листе има положај политичке странке националне мањине или коалиције политичких странака националних мањина, у смислу члана 40. став 5. Закона о локалним изборима, одлучује изборна комисија посебним решењем при проглашењу изборне листе, а на предлог подносиоца изборне листе који мора бити достављен при подношењу изборне листе. Изборна комисија може затражити мишљење надлежног националног савета националне мањине о томе да ли је подносилац изборне листе политичка странка националне мањине или коалиција политичких странака националних мањина.

Подносилац изборне листе може имати положај политичке странке националне мањине, у смислу става 5. овог члана, само ако према подацима последњег пописа становништва на територији јединице локалне самоуправе живе припадници националне мањине коју репрезентује.

2. MEGJEGYZÉS: Annak a választási listának a betérjesztője, aki a politikai párt vagy politikai pártkoalíciója számára szeretné elnyerni a nemzeti kisebbségi státust, A helyhatósági választásokról szóló törvény 40. szakaszának 6. bekezdésével összhangban köteles a választási lista betérjesztésekor átadni az arra vonatkozó írásbeli javaslatot, hogy a választási lista kihirdetésekor állapítsák meg a politikai párt, illetve a politikai pártkoalíciójának nemzeti kisebbségi státusát, továbbá kézbesítenie kell a politikai párt programját és alapszabályát, amelyet A politikai pártokról szóló törvény 26. szakaszának 5. bekezdésével összhangban hitelesítettek, valamint más egyéb bizonyítékokat a nemzeti kisebbség érdekképviseletével és a nemzeti kisebbségek jogainak védelmével és javításával kapcsolatos politikai tevékenységről.

Afelől, hogy a választási lista betérjesztője betölthet-e nemzeti kisebbségi politikai párt vagy politikai pártkoalíció státust, A helyhatósági választásokról szóló törvény 40. szakaszának 5. bekezdése értelmében, a választási bizottság külön határozattal dönt a választási lista kihirdetésekor, a választási lista betérjesztőjének javaslatára a lista betérjesztésekor. A választási bizottság kérheti az illetékes nemzeti kisebbségi tanács véleményét arról, hogy a választási lista betérjesztője nemzeti kisebbségi politikai párt vagy nemzeti kisebbségi politikai pártkoalíció.

A jelen szakasz 5. bekezdése értelmében a választási lista betérjesztője akkor kaphat nemzeti kisebbségi politikai pártstátust, ha az utolsó lakossági összeírás adatai alapján élnek a képviselt nemzeti kisebbséghez tartozók a helyi önkormányzat területén.

НАПОМЕНА 3: На изборној листи мора да буде најмање једна трећина кандидата од укупног броја одборника који се бира.

3. MEGJEGYZÉS: A választási listán a képviselővé választandó tagok legalább egy harmadának létszámával azonos számú jelöltnek kell szerepelni.

Образац СО-2/20
SO-2/20. űrlap

ИЗЈАВА
КОЈОМ СЕ ПРИХВАТА КАНДИДАТУРА
ЗА ОДБОРНИКА СКУПШТИНЕ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ

NYILATKOZAT
AZ ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE KÉPVISELŐJÉVÉ
VALÓ JELÖLÉS ELFOGADÁSÁRÓL

Прихватам кандидатуру за одборника Скупштине општине Бечеј на изборној листи
Elfogadom, hogy a választási listán Óbecse Község Képviseľ-tesűlete képviseľjévé jelöljenek

(назив изборне листе, са именом и презименом носиоца изборне листе ако је одређен)
(a választási lista elnevezése, a listavezető családi és utónevével, ha kijelölték)

коју за изборе за одборнике Скупштине општине Бечеј
расписане за 21.06.2020. године, подноси
amelynek előterjesztője az Óbecse Község Képviseľ-tesűlete képviseľőinek
2020.06.21-ére kiírt megválasztására

(назив подносиоца изборне листе: назив политичке странке –коалиције политичких странака - група грађана)
(a választási lista előterjesztőjének megnevezése: a politikai párt – a politikai pártok koalíciójának – a polgári csoport elnevezése)

у _____,
(место) / (település) _____,
(датум) / (dátum)

КАНДИДАТ / JELÖLT

(потпис) / (aláírása)

(име и презиме) / (családi és utóneve)

(занимање) / (foglalkozása)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(ЈМБГ) / (személyazonosító száma)
(пребивалиште и адреса стана) / (lakhelye és lakcíme)

Образац СО-3/20
SO-3/20. űrlap

**САГЛАСНОСТ
НОСИОЦА ИЗБОРНЕ ЛИСТЕ КАНДИДАТА ЗА
ОДБОРНИКЕ СКУПШТИНЕ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ**

**AZ ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
KÉPVISELŐJELÖLTJEI VÁLASZTÁSI LISTÁJA LISTAVEZETŐJÉNEK
HOZZÁJÁRULÁSA**

Сагласан/на сам да будем носилац изборне листе
Hozzájárulok, hogy a választási lista vezetője legyek

(назив изборне листе, са именом и презименом носиоца изборне листе ако је одређен)
(a választási lista elnevezése, a listavezető családi és utónevével)

коју за изборе за одборнике Скупштине општине Бечеј,
расписане за 21.06.2020. године, подноси

amelynek benyújtója az Óbecse Község Képviselő-testülete képviselőinek
2020.06.21-ére kiírt megválasztására

(назив подносиоца изборне листе: назив политичке странка –коалиције политичких странака - група грађана)
(a választási lista előterjesztőjének megnevezése: a politikai párt – a politikai pártok koalíciójának – a polgári csoport elnevezése)

у _____, _____
(место) / (település) (датум) / (dátum)

НОСИЛАЦ ИЗБОРНЕ ЛИСТЕ
VÁLASZTÁSI LISTAVEZETŐ

(потпис) / (alírása)

(име и презиме) / (családi és utóneve)

(ЈМБГ) / (személyazonosító száma)

(пребивалиште и адреса стана) / (lakhelye és lakcíme)

Образац СО-4/20
SO-4/20. űrlap

***О В Л А Ш Ћ Е Њ Е**
ДА СЕ ПОДНЕСЕ ИЗБОРНА ЛИСТА КАНДИДАТА
ЗА ОДБОРНИКЕ СКУПШТИНЕ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ

F E L H A T A L M A Z Á S
AZ ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE KÉPVISELŐJELÖLTJEI
VÁLASZTÁSI LISTÁJÁNAK BENYÚJTÁSÁRA

Овлашћује се	
Felhatalmazzuk	(име и презиме) / (családi és utóneve)
	(занимање) / (foglalkozása)
	(ЈМБГ) / (személyazonosító száma)
	(пребивалиште и адреса стана) / (lakhelye és lakcíme)

да, у име
hogy nevében,

(назив подносиоца изборне листе: назив политичке странке –коалиције политичких странака - група грађана)
(a választási lista előterjesztőjének megnevezése: a politikai párt – a politikai pártok koalíciójának – a polgári csoport elnevezése)
поднесе Изборној комисији општине Бечеј изборну листу

Óbecse Község Választási Bizottságának benyújtja a választási listát

(назив изборне листе, са именом и презименом носиоца изборне листе ако је одређен)
(a választási lista elnevezése, a listavezető családi és utónevével, ha kijelölték)
за изборе за одборнике Скупштине општине Бечеј, расписане за 21.06.2020. године.
az Óbecse Község Képviseelő-testülete képviselőinek megválasztására 2020.06.21-ére kiírt választásokra.

у _____,
(место) / (település) _____,
(датум) / (dátum)

М.П.
Р. Н.

*** ОВЛАШЋЕНО ЛИЦЕ**
FELHATALMAZOTT SZEMÉLY
(потпис) / (alíírása)

*овлашћење је прихватљиво и у слободној форми
У случају закључења коалиционог споразума
овлашћено лице одређује се истим у складу са законом

(име и презиме заступника политичке странке,
односно лица које је споразумом о образовању групе
грађана одређено да заступа групу грађана¹)

* a felhatalmazás elfogadható szabad formában is
Koalíciós egyezmény megkötése esetén ezzel határozzák
meg a meghatalmazott személyt a törvénnyel összhangban

(a politikai párt képviselőjének, illetve a polgári csoport
megalakításáról szóló megegyezéssel a polgári csoport
képviselőjére kijelölt személy családi és utóneve)¹)

Образац СО-5/20
SO-5/20. ўрлар

ИЗЈАВА
БИРАЧА ДА ПОДРЖАВА ИЗБОРНУ ЛИСТУ
КАНДИДАТА ЗА ОДБОРНИКЕ СКУПШТИНЕ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ

A VÁLASZTÓPOLGÁR NYILATKOZATA
AZ ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE KÉPVISELŐJELÖLTJEI
VÁLASZTÁSI LISTÁJÁNAK TÁMOGATÁSÁRÓL

Подржавам изборну листу / Támogatom a

(назив изборне листе, са именом и презименом носиоца изборне листе ако је одређен)
(a választási lista elnevezése, a listavezető családi és utóneve)

коју за изборе за одборнике Скупштине општине Бечеј, расписане за 21.06.2020. године,
Изборној комисији општине Бечеј подноси

választási listát, amelyet az Óbecse Község Képviselő-testülete képviselőinek 2020.06.21-ére kiírt megválasztására
Óbecse Község Választási Bizottságához

(назив подносиоца изборне листе: назив политичке странке –коалиције политичких странака - група грађана)
(a választási lista előterjesztőjének megnevezése: a politikai párt – a politikai pártok koalíciójának – a polgári csoport elnevezése)

БИРАЧ / VÁLASZTÓPOLGÁR

(потпис) / (aláírása)

(презиме и име) / (családi és utóneve)

(ЈМБГ) / (személyazonosító száma)

(пребивалиште и адреса становања)
(lakhelye és lakcíme)

Потврђује се да је ову изјаву својеручно потписао горе именовани бирач. Идентитет бирача утврђен је у складу са законом којим се уређује овера потписа, рукописа и преписа, на основу:

Tanúsítjuk, hogy a jelen nyilatkozatot a választópolgár saját kezűleg írta alá. A választópolgár személyazonosságát az aláírás, kézírás és másolat hitelesítését szabályozó törvénnyel összhangban a következő alapján állapítottuk meg:

Накнада за оверу је наплаћена у износу од 50,00 динара на основу члана 21 Тарифни број 8 а. ДОПУНЕ ЈАВНОБЕЛЕЖНИЧКЕ ТАРИФЕ ("Сл. гласник РС", бр. 17/2020) односно у случају овере код општинске управе у складу са одредбама члана 2. став 1. Правилника о накнади за оверу потписа бирача који подржи изборну листу за избор одборника („Службени гласник РС", број 12/2016 и 70/2020)

A hitelesítési illeték 50,00 dinár értékben kerül megfizettetésre a KÖZJEGYZŐI TARIFÁK KIEGÉSZÍTÉSE 8.a Tarifaszámának 21. szakasza alapján (SZK Hiv. Lapja, 17/2020. sz.), illetve a községi közigazgatási hivatalnál történő hitelesítés esetén, összhangban A kiválasztott képviselői választási listát támogató választópolgárok aláírásának hitelesítésére vonatkozó térítményről szóló Szabályzat (SZK Hivatalos Lapja, 12/2016. és 70/2020. számok) 2. szakaszának 1. bekezdésével.

Број овере
А хителисítés száма:

Дана: _____ . године у _____ часова
Kelt: _____ órakor

М. П.

СЛУЖБЕНО ЛИЦЕ ОРГАНА
ОВЛАШЋЕНОГ ЗА ОВЕРУ ПОТПИСА
AZ ALÁÍRÁSHITELESÍTŐ SZERV ÁLTAL KIJELÖLT
HIVATALOS SZEMÉLY

у _____
(место/település)

P. N. (име и презиме) / (családi és utóneve)

(потпис) / (aláírása)

Образац СО-6/20
SO-6/20. űrlap

**СПИСАК БИРАЧА КОЈИ СВОЈИМ ПОТПИСИМА ПОДРЖАВАЈУ ИЗБОРНУ ЛИСТУ КАНДИДАТА
ЗА ОДБОРНИКЕ СКУПШТИНЕ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ**

**JEGYZÉK AZ ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE KÉPVISELŐJELÖLTJEINEK VÁLASZTÁSI
LISTÁJÁT ALÁÍRÁSUKKAL TÁMOGATÓ VÁLASZTÓPOLGÁROKRÓL**

Изборну листу

(назив изборне листе, са именом и презименом носиоца изборне листе ако је одређен)
(a választási lista elnevezése, a listavezető családi és utónevével, ha kijelölték)

коју је за изборе за одборнике Скупштине општине Бечеј, расписане за 21.06.2020. године, поднела
amelyet az Óbecse Község Képviseelő-testülete képviselőinek 2020.06.21-ére kiírt megválasztására
benyújtott,

(назив подносиоца изборне листе: назив политичке странке – коалиције политичких странака- група
грађана)

(a választási lista előterjesztőjének megnevezése: a politikai párt – a politikai pártok koalíciójának – a
polgári csoport elnevezése)

подржавају бирачи, и то:

аз алábbi választópolgárok támogatják:

Р.бр. Sors Szám	Презиме и име бирача A választópolgár családi és utóneve	ЈМБГ Személyazonos ító száma	Пребивалиште и адреса стана Lakhelye és lakcíme
1			

(навести све бираче који подржавају изборну листу, по азбучном реду презимена, према
одредницама из ове табеле)

(a választási listát támogató valamennyi választópolgár szerb ábécé-sorrendben rendezett családi nevével
és a jelen táblázatban meghatározottak szerint kell felsorolni)

Укупан број бирача:

А választópolgárok száma:

у

(место) / (település)

(датум) /
(dátum)

Лице које подноси изборну листу¹
А választási listát előterjesztő személy¹

(потпис) / (alírása)

(име и презиме) / (családi és utóneve)

Напомене:

Списак се обавезно доставља у писаном и у електронском облику (ЦД,УСБ или ДВД), тако да списак у оба облика буде истоветан. Списак у електронском облику треба да буде израђен у Excel програму у табели објављеној на интернет страници www.becej.rs,
Потребно је прикупити најмање 30 потписа бирача по предлогу за сваког кандидата на изборној листи;
Потпис којим бирач подржава изборну листу мора бити оверен у складу са законом којим се уређује овера потписа;
Оверене изјаве бирача морају бити сложене по азбучном реду презимена бирача.

Megjegyzések:

A jegyzéket kötelező írásban és elektronikus formátumban (CD,USB vagy DVD) benyújtani, és a jegyzéknek mindkét formátumban azonosnak kell lenni. Az elektronikus formátumú jegyzéket Excel-programban a www.becej.rs honlapon megjelent táblázatban kell összeállítani. Legalább 30 választópolgár aláírását kell begyűjteni a választási listán szereplő minden jelölt javaslata alapján.
A választópolgár aláírását, amellyel támogatja a választási listát, az aláírások hitelesítését szabályozó törvénnyel összhangban kell hitelesíteni.
A választópolgárok hitelesített nyilatkozatait a választópolgárok családi neveinek ábécé-sorrendjében kell rendszerezni.

1 Законски заступник политичке странке, законски заступници политичких странака које су образовале коалицију политичких странака, односно лице одређено за заступање групе грађана, или лице овлашћено за подношење изборне листе.

1 A politikai párt törvényes képviselője, a politikai pártok koalíciójának törvényes képviselői, illetve a polgári csoport által kijelölt képviselő vagy a választási lista betervezésére felhatalmazott személy.

САДРЖАЈ
TARTALOM

Назив Elnevezés	Страна Oldal
Решење о наставку спровођења изборних радњи у поступку избора за одборнике Скупштине општине Бечеј који су расписани 4. марта 2020. године	1
Határozatot a választási tevékenység végrehajtásának folytatásáról óbecse község képviselő-testülete képviselőinek 2020. március 4-én kiírt választási eljárásában	3
Одлука о изменама Одлуке о обрасцима за подношење изборне листе кандидата за одборнике Скупштине општине Бечеј	5
Határozatot az Óbecse Község Képviselő-testülete képviselőjelöltjei választási listájának betervezéséhez szükséges úrlapokról szóló Határozat módosításáról	6

Службени лист општине Бечеј се издаје по потреби
Издавач: Општина Бечеј, Трг ослобођења бр. 2 – тел.: 6811-922
Лице које обавља послове одговорног уредника: Ирина Кореној Врачарић
Годишња претплата за 2020. годину 1.750,00 динара
Штампа: Општинска управа општине Бечеј,
ПИБ: 100742635, Матични број: 08359466, Текући рачун Општинске управе општине Бечеј
код Управе за трезор 840-138640-47

-----0-----

Óbecse Község Hivatalos Lapja szükség szerint jelenik meg.
Kiadó: Óbecse község, Felszabadulás tér 2. – tel: 6811-922
A felelős szerkesztő feladatait ellátó személy: Ирина Кореној Врачарић
Előfizetési díj a 2020. évre: 1.750,00 dinár
Nyomtatja: Óbecse Község Közigazgatási Hivatala
PIB: 100742635, Törzsszám: 08359466, Óbecse Község Közigazgatási Hivatala folyószámlaszáma:
Uprava za trezor 840-138640-47